



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

FRAUENEHRE

VON DEM STRICKER.

Erst als es schon zu spät war den abdruck zu verhindern machte ich die entdeckung. daß die in dieser zeitschrift 7, 106 - 108 nun gedruckten zeilen einem gedichte des Strickers das den titel Frauenehre führt angehören. um das versehen einigermaßen wieder gut zu machen will ich hier das ganze gedicht mittheilen. es steht in der Heidelberger handschrift nr 341 bl. 283—293, und in dem Koloczaer codex unter nr 150.

Stuttgart im august 1848.

FRANZ PFEIFFER.

Min herze hât mit mir gestriten.
 ich wolde tihtens hân vermiten:
 dô vrâgte ez mich, durch welhe nôt.
 ich sprach 'dâ sint die werden tôt
 die manege tugent behielten 5
 und grôzer vröude wielten,
 und hânt die vröude mit in hin.
 nu enhân ich niht sô rîchen sin
 daz ich den vröude künne geben
 die âne vröude wellent leben.' 10
 dâ wider sprach daz herze mîn
 'nu lobe si unz si guot sîn.
 die noch in hôhem muote stên
 und iht mit vröuden umbe gên,
 der leben lâ dir wol behagen. 15
 du solt in tihten unde sagen,
 du maht si wol von schulden loben.
 diu werlt beginnet noch sô toben:
 die dich nu dünkent ungemuot,
 die diuhten danne harte guot, 20
 sô si noch baz verkêrent sich.'

2. tiehten BC. 3. welcher C. 4. do BC. 6. tugende BC.
 7. vreuden C. 8. han BC. 11. Do C. 21. verkeren C.

dâ wider sprach aber ich
 ' swie nâhen mir ir erge gê,
 mir tuot ir unvröude wê.
 des ist mîn tihten ein wint. 25
 unt daz si niugerne sint,
 daz tuot mir grôze swære.
 swenn ich gemache ein mære
 daz wol ze hoerenne zimt,
 swer ez denne vernimt 30
 zwir oder dristunt,
 der giht, ez si im wol kunt,
 dem ist ez alt sâzehant.
 wie hân ich denne gewant
 mîn arbeit diu dar an lît, 35
 sît ez in sô kurzer zît
 alt wirt und ungenæme?
 ' ist dir daz widerzæme?
 sprach mîn herze iesâ.
 ich sprach vil ernstlichen 'jâ.' 40
 es sprach 'daz sol din vröude wesen,
 wilt du mit tihten genesen,
 des ich dich wol berihte.
 du solt dîn alt getihte
 verklagen in vil kurzer vrist, 45
 sît ez allez ungenæme ist
 swaz ie von diutschen zungen
 gesagt wart ode gesungen.
 du solt ez gerne übersehen,
 sît ez allen den ist geschehen 50
 die tihtens hânt unz her gepflegen.
 wær daz alte niht gelegen,
 wes wær daz niuwe denne wert?
 daz man der niuwen mære gert,
 daz sol dir ringen den muot. 55
 diuhten si geliche guot,
 diu alten unt diu niuwen,

23. nahe C. 26. si fehlt BC. mygern B, mugen C.
 32. in C. 47. soltz C. 52. alt BC. 53. niuwe] alt BC.
 54. mere BC. 57. das zweite diu fehlt C.

daz möhte dich wøl-riuwen.
 sô hânt si, daz geloube mir,
 sô wol gesprochen vor dir, 60
 die dô tihter hiezen,
 ez muoz dich bedriezen,
 swanne dich nimmer dîn sin
 den tumbesten under in
 gelîchen möhte an werdekeit. 65
 nu sich daz dich der arbeit
 nimmer mêr betrâge,
 swenne man dich vrâge
 ob du iht niuwes künnest,
 unz du dir êren günnest, 70
 du ensprechest vrœlîchen 'jâ.'
 ist diu wârheit danne dâ,
 sô bist du niuwe unde wert.
 sît man niuwer mære gert,
 sô volge in, als ir wille sî. 75
 du bist in desten senfter bi.'
 dô mir mîn herze vertreip
 den zwîvel, daz ich stæte beleip
 an mînem tihten alsam ê,
 denuoch tet mir diu sorge wê 80
 waz ich nu tihten möhte
 daz aller langest töhte.
 Dâ sprach mîn herze aber zuo
 daz ich daz wægeste tuo
 unde ein lop den vrouwen gebe 85
 daz in den sinnen hôhe swebe,
 und iedoch in der mâze
 daz ichz niht vlieden lâze
 nâch sinem wilden muote,
 daz ichz sô habe in huote 90
 daz man ez rinclîchen sehe
 unde im doch der hœhe jehe
 daz ez niht an schrien

60. von *BC.* 63. wan *BC.* 65. mochten *BC.* 71. dunen *C.*
 76. dester *BC.* 83. Do *C.* 89. wilde *C.*

weder die krân noch wien.
 ez hât mir für die wârheit 95
 bî sînen triuwen geseit,
 ichu kunde niht gemachen
 von wertlichen sachen
 daz lenger belibe niuwe;
 die minnen âne triuwe 100
 die beginnenz loben umbe daz
 daz man niht merke den haz
 den si der rehte minne tragen,
 des si den vrouwen niht ensagen.
 die sich der minne haben gegeben 105
 und rehte. nâch ir willen leben
 und dienen gerne umbe ir solt,
 die sîn mir dar umb immer holt
 daz ich iu liebe ir minne.
 nu enkuunen mîne sinne 110
 dem willen niht gevolgen.
 wær ich in des erbolgen
 dar an tæte ich in gewalt.
 si sint mir, wil ich, einvalt,
 si sint mir manicvaltic: 115
 ich bin ir sô gewaltic,
 swaz si hânt daz hân ouch ich.
 ich enbite niht ûf sich
 durch minen willen borgen.
 solt ich die nôt besorgen 120
 waz si sprechen begunden
 die niht gemerken kunden
 waz ich sagte oder spræche
 unz ich die schulde geræche:
 daz borgen unt daz gelten 125
 die bræhten lîhte ein schelten.
 dâ von wil ich mich strecken
 als ich mich kan bedecken.
 weiz ich selbe, waz ich sage

94. wîhen *C*, die *w. B.* 103. 104. tragent: ensagent *B.*
 106. wille *B.* 107. dienen *BC.* 109. libe *B.* 127. 128. *sprich-*
wort: sich nach der decke strecken. 128. kan *fehlt BC.*

und welher verte ioh nâch jage, 130
 son darf manz diutschen liuten
 niht anderstunt bediuten.
 ist ieman der vor nide
 ditz mære unsanfte lide,
 der durch des hazzes süeze 135
 alsô gedenken müeze
 'ditz ist eine schœne mære
 daz ouch nu der Strickære
 die vrouwen wil bekennen.
 ern solde si niht nennen 140
 an sinen mæren, wære er wis.
 sin leben unde vrouwen pris
 die sint einander unbekant.
 ein pfert unde alt gewant
 die stüenden baz in sinem lobe: 145
 swen alsô dunke daz ich tobe,
 der swîge doch, unz er verneme
 wie mîn lop den vrouwen zeme;
 dar nâch entslieze sinen munt.
 sin sint mir niht gar unkunt. 150
 got den lobet manic man
 der in doch niht gesehen kan:
 sô hân ich vrouwen vil gesehen,
 und høre in maneger tugende jehen,
 die ich baz ze lobe lâze komen 155
 dan ich si selbe hân vernomen
 unt baz dan in die gûnnen
 die vrouwen niden kûnnen.
 der vrouwen vînde ist sô vil
 daz des maneger wænen wil, 160
 der vrouwen ère diu zergê,
 die ensin nu niender als ê,
 ir lop verswûnde sêre,
 ir tugende unde ir ère
 si hiure minner danne vert, 165
 sine werden schiere nihtes wert.

131. sonen C. 137. absatz B. schonez C. 161. absatz B.
 166. nides w. C.

daz ist der valschen liute wân,
 ir lop daz welle ein ende hân
 unt sî vil nâch zergangen.
 nu wirt uns an gevangen 170
 durch aller vrouwen êre,
 unt den ze herzesêre
 die si hazzent ân ir schulde,
 unt durch der rehten hulde
 der herze in den vreuden swêbent. 175
 die in der vrouwen êre gebent
 den mûeze ez werden ein segent:
 die vrouwen ze hazzen pflegen
 den muoz ez werden ein fluoch.
 alsus hebet sich ditz buoch. 180
 Owê, daz immer vrouwen
 daz ouge sol beschouwen
 dâ durch ein valschez herze siht,
 und wol, swenne daz geschiht
 daz ez erblindet zehant! 185
 und wære ez genzlich erkant
 wes vrouwen tugende wert sint,
 sô müesen rehter liute kint
 ein schuole von der künste hân,
 daz si sich kunden verstân 190
 waz vröude vrouwen können geben,
 sô man in rehte hülfe leben.
 Sol man ze lobe kêren
 den frumen von ir êren
 dar nâch als in daz reht giht 195
 und man ir tugende willen siht
 unt dar nâch als ir art gert,
 sô wirt ir lop wol lobes wert.
 ez was ie guot unde sleht
 und ist ein lobelîchez reht 200
 daz ein ieslich sinnic man,
 der vrouwen lop gesprechen kan,
 den vrouwen lobes sî bereit.

180. daz C. 181. miner C. 188. müzen BC. 191. vr. vroude
 chunne BC. 195. rechte BC.

got hât der werlt an sie geleit
 vröude, sælde und ère. 205
 ir gnâde ist noch mære
 den iemen gegen ir hulden
 mit dienste müge verschulden.
 dem ir genâde niht enzimt,
 der denket, sô er daz vernimt 210
 waz gnâden man dâ fünde
 die niemen gedienen künde,
 'man verdienet doch gotes rîche.
 ich spreche unmeisterliche,
 ich bescheide in, swer sich des versiht, 215
 daz er mir selbe nâch giht,
 wil er merken mîniu wort
 unt den vil minneclîchen hort
 der uns von ir gnâden kumt
 und uns noch fûrderlicher frumt 220
 dan sich die valschen versehen.
 sol ich der wârheit jehen,
 sô wart nie nâch der gotes kraft
 niht dinges sô genâdehaft
 sô vrouwen lip mit ir leben. 225
 die ère hât in got gegeben
 daz man si ûf der erde
 zuo dem hœhsten werde
 erkennen sol mit èren
 und ir lop immer mæren. 230
 ir gnâde heizet ungenôz;
 dâ von, sist hœhe unt alsô grôz
 daz in der werlde dehein man
 mit dienste dar gereichen kan.
 ir gnâden wûnneclicher schîn 235
 ist grœzer denn si selbe sîn.
 wære ir gnâde rehte erkant,
 man solte billich elliu lant
 von ir gnâden willen hân.

210. den duonet C. 211. gnade B. 213. rîch : -lieb BC.

220. ford. BC. 225. unt? 232. si ist C. 233. werde kein C.

238. sol C.

FRAUENEHRE.

485

ir gnåde sint alsô getân, 240

swer ir gnaden rehte gert,

der ist vil grôzer êren wert

unt der minnet si sô sêre

unt wirbet sô vaste umb êre

daz er mit wâren schulden 245

zuo manegen frumeden hulden

durch der vrouwen liebe kumt.

nu seht, wie ir genåde frumt.

er machet im diu werlt sô holt,

hæte er aller kûnege golt 250

unt hæte er mêr denn elliu lant,

daz diuht die liute wol bewant.

dem ist ouch ir genåde guot,

der sô gnædicliche tuot

daz er durch sîne vrouwen 255

læt solhen willen schouwen

unde ir gnâden alsô gert

daz er die umbe ir gnåde wert

die sô gnædiclichen gernt,

dâ von sîn êre wuocher bernt. 260

Durch swelhe vrouwen daz ergêt

daz alsô maneger vrô gestêt,

ir gnåde ist grœzer denne ir lip.

si sælden kint, si sælic wîp,

si bedecket ein gewant wol: 265

sô wirt mêre denne ein lant vol

der gnâden diu von ir geschiht,

daz maneger sîne vröude siht.

swer also leben müeze

daz er der werlde süeze 270

von herzen grunde minne,

der sol die kraft der sinne

der stat lâzen an gesigen,

unz er mit lobe habe gestigen

dâ in der vrouwen hulde ersehe. 275

sô stige unz im so wol geschehe

daz er sich ir genâhe
 und diu Hulde von im enpfâhe
 den spiegel siner werdekeit.
 sô si den dienestlichen treit 280
 für die künegin zehant,
 diu vrou Gnâde ist genant,
 unz si dar inne schouwet
 wie wol im hât gezouwet,
 sô gehilfet im diu Hulde 285
 daz sîn wille für die schulde
 an der gelücke wâge wiget
 unt sinen staten an gesiget
 von sinen werken diu geschiht.
 sô vrou Gnâde denne gesiht 290
 daz sîn hât wol versuochet,
 dô wirt er sô beruochet
 daz im diu Sælde wirt erkant.
 ein krône ist vröude genant;
 diu wirt im ûf gesetzt. 295
 swer alsô wirt ergetzet
 des im ze leide ist geschehen,
 der hilfet mir den vrouwen jehen
 daz si nie bezzer worden
 und in ir hœhstem orden 300
 mit stæte in ganzer krefte stânt.
 die vrouwen namen verrohten hânt,
 die enmeine ich niht entriuwen.
 daz solte die vrouwen riuwen,
 ob ich in tihte solhe scham, 305
 daz vrouwen lop und vrouwen nam
 ir beider wære gemeine.
 ez suln die haben eine
 die stæte in hôhem muote wernt
 und niht wan solher minne gernt 310
 dâ mite daz herze ist überladen,
 der nimmer vîent mac geschaden,
 der slôz noch want noch mûre wert,

281. wol fehlt C. 291. sie in BC. 293. wart C. 299. wurden
 BC. 302. verworht? 301. sol C. 305. absatz. 306. und fehlt C.

FRAUENEHRE.

487

diu rehte nâch ir willen vert
 gewalteclîche swar si sol. 315
 die behertent vrouwen namen wol,
 die solher minne ruochent
 und anders deheine suochent.
 daz ist diu rehte minne
 die der vînde sinne 320
 mit nihte erwenken kunnen,
 noch nie den list gewonnen
 dâ mite si ir wider stên.
 diu minne muoz von herzen gêu.
 ein herze minnet alsô wol 325
 durch tûsent mûre, ob ez sol,
 als ob dâ niender wære vor
 slôz noch mûre noch tor.
 ez ist der man unt daz wîp
 die lûtzet hânt wan den lîp 330
 und ein ander sô holt sint
 daz elliu huote wære ein wirt.
 daz die mit ungerâte
 einander sint sô stæte,
 des sol die minne dunken guot; 335
 wan zwære, ez scheidet armuot
 vil guoter vriuntschæfte vil.
 ir minne ist doch ein kindes spil
 bî den die wol berâten sint,
 beide riter und rîters kint. 340
 Swâ ein ritter wirt gewert
 an einer vrouwen des er gert
 unt beide einander wol gezement
 unt dâ von beide einander nement
 in allez ir gemüete 345
 mit inneclîcher güete,
 mit herzeclîchen triuwen,
 wie mac si daz geriuwen,
 si ensîn ein ander immer holt?
 si enirret silber noch golt 350

noch ander dehein guot.
 dâ von ist immer ir muot
 der minnen unverirret,
 sît in niht anders wirret
 wan daz si scheidet der tôt, 355
 und diu vil schedeliche not
 die si darumbe lident
 die wile si sich mident.

Swelch vrouwe solher minne gert
 unt der wil werden gewert, 360
 die sol man vrouwen nennen
 unt sol ir lop erkennen
 ze der werlde hæhestem lône,
 sît man dirre werlde krône
 niht wan von ir genåde wil. 365
 wære ir lobes alsô vil
 daz mer und erde wære
 geladen von siner swære
 unt gar erfüllet der luft,
 daz wære dannoch âne guft. 370

Nu hât sich in ein valschez leben
 sô vil der valschen liute gegeben
 daz die sunnen und den tac
 ir schîn an in riuwen mac,
 sît man niht anders vernimt 375
 wan daz der werlte missezimt
 unt et von böesen dingen saget.
 der vronwen ist vil nâch gedaget
 von den ze sagene wære.
 man sol diu böesen mære 380
 von allen dingen verdagen
 und sol et von den vrouwen sagen
 an den die tage in blüete stânt
 die der werlte kint ze lebene hânt.

Man lobt des meien anevanc, 385
 gras, bluomen unde vogelsanc:
 ez solte ein ieslich man,

351. kein *BC*. 373. der t. *BC*. 374. in] ir *C*. 377. ot *C*.
 378. noch *B*. 382. solt ot *C*. 383. bluede *C*.

der lop unde loben kan,
 sîn lop an vrouwen kâren.
 swaz er sie möhte geâren, 390
 ir tugende sweimten dannoch obe;
 dien erstûget niemen mit lobe.
 diu vröude ist an in hundertvalt
 die sumer, velt unde walt
 der werlde dannoch bæren, 395
 ob si vil stæte wâren.
 wie möhten bluomen unde ir schîn
 den ougen alsô sûeze sîn
 sô diu angesiht der vrouwen?
 dâ mac man bluomen schouwen; 400
 dâ siht ein tugentrîcher man
 den meien und allez daz er kan,
 swâ von man hôbes muotes wirt;
 unt swaz der werlde vröude birt,
 daz siht er allez dâ wol. 405
 in dunket, wie daz lant vol
 beide liljen unde rôsen stê
 unt wie daz nimmer zergê.
 der spilende schîn machet,
 der in sîn herze lachet 410
 durch ir sûezen anblic,
 daz er enpfâhet einen schric
 von dem wûnneclîchem glaste
 der im den sîn sô vaste
 erfüllet mit dem schîne 415
 unz im die witze sîne
 in die vröude sint versunken,
 daz in des beginnet dunken
 er si kômen in daz paradîs.
 wâ næme ein meie denne ein ris 420
 daz solh ougenweide bære?
 swaz sîner vogeles wære
 die enmôhten niht gesingen
 daz alsô kunde klingen

397. ir fehlt BC. 405. da s. B, do s. C. 415. schîn (: sîn) BC.

420. den C. 421. sulche C.

als ir vil minneclîchiu wort. 425
 ê ich gerede unz an ein ort,
 ich sage iu von in eteswaz
 daz si iu gevallen desten baz.

Ein reht ist allen rehten obe,
 daz man die vrouwen immer lobe. 430
 ir lop sol sîn ein stæter ruof,
 sît got der werlde ir lop geschuof
 ze dem süezisten dône.

si sint der vröude ein krône,
 si sint ein licht der tougen 435
 und ein hôchzit der ougen.

si sint ein trôst der zuoversiht
 und ein wunsch der liebisten gesiht.
 sie sint ein ursprinc der zuht
 und aller guoten willen vluht. 440
 die willen die sint alle dâ,
 unwillen die sint anderswâ.

si sint ein sül der frûmekeite
 unde der êren ein geleite, 445
 ein spiegel der gedanke,

ein widerstrit der wanke,
 ein herze der stæte,
 ein wisheit der ræte,
 ein süeze hôher arbeit, 450
 ein gezierde aller schönheit.

si sint voget über die scham
 unt sint der werlde hœhste nam.
 si sint ein meie der jugent,
 si sint meister aller tugent
 unt sint in doch undertân. 455

daz mac man für ein wunder hân
 daz si gewalteclîche sint
 der tugende meister unde ir kint:
 si nement der tugende willen war,

427. euch *BC*. 428. euch — dester *BC*. 429. Ein *A*: daz *BC*.
 mangem reht *BC*. 433. süezestem *B*. 434. ein *fehlt A*.
 442. Die unw. *BC*. 443. seule *C*, fulle *B*. 453. meye *BC*,
 mære *A*.

FRAUENEHRE.

491

so begënt die tugende ir willen gar. 460
 si vlêgent unde gebietent.
 der gesellescheste nietent
 si beide mit einander sich.
 er hæte ein leben, dunket mich,
 ez wære im als ein paradîs, 465
 den got sô sælic unt sô wis
 gemachte in sîner jugende
 daz er der vrouwen tugende
 ze rehte erkennen kunde
 unt die ze wunsche funde 470
 unt die dan alsô næme
 als ez der stæte zæme.
 wie möht der immer werden alt?
 ir tugende sint sô manicvalt
 daz er ir in sô kurzer frist 475
 diu in ze lebene beiden ist
 niht vollen zende möhte komen.
 daz lop wirt nimmer gar vernomen
 des man den vrouwen jæhe,
 ob ir tugenden rehte geschæhe. 480
 ich sage iu, wā von daz geschiht.
 ich bin sô sinnerîche niht
 daz ichz iemen müge bediuten.
 daz wirret ouch andern liuten.
 swer ir lop solt rehte sagen, 485
 dern dorfte nimmer gedagen.
 swer aber sô wise wære
 daz er diu rehten mære
 von allen ir tugenden sagte
 unde nimmer des gedagte 490
 und immer für sich lobte,
 man zige in daz er tohte.
 des muoz ir lobes vil geligen,
 daz schedeliche wirt verswigen.
 Sît diu schœne an vrouwen liget 495

460. si tut die tugent *BC*. 461. vlehent *BC*. 465. im *A*: nu
BC. 478. im̄er *BC*. 481. euch — die *g. BC*. 482. sumer-
 lich *BC*.

diu aller-schœnheit angesiget,
 sît man ir rede unde ir gruoꝛ
 für alle dœne nemen muoꝛ,
 sît ir hulde unde ir friuntschaft
 vor aller liebe habent kraft, 500
 sît ir varwe unde ir güete
 überblüent alle blüete,
 sît ir name ist ein geleite
 werltlicher frûmekeite,
 sît ir lip unde ir zuht 505
 den wuocher birt vor aller frucht,
 sît din hœchste êre an in stât
 dâ mite diu werlt umbe gât:
 swer si des niht geniezen lât
 des herze gât vil swachen rât. 510
 er hât die zuht bekrenket
 und ist dem rehte entwenket,
 wære im kûneges name bî,
 swer giht daz er gewaldic si
 über einer rechten vrouwen lip. 515
 des sol man zîhen swachiu wîp.
 er jehe daz er ir hulde habe.
 gêt im dar an niht abe,
 sô ist er volkomen wol.
 swer volleclichen haben sol 520
 ir hulde, ir dienest unde ir gunst,
 unt die bejaget mit rehter kunst,
 der muoꝛ zweien sîne tugent.
 ern sol daz alter unt die jugent
 niht von einander scheiden; 525
 er sol in volgen beiden
 und sol ir beider hân gewalt:
 sô ist er immer junc unt alt.
 Swaz rehter vrœude jugent gert,
 der sol man sîn von in gewert. 530
 er sol sich ouch den wîsen,
 den alten unt den grîsen

498. minnen BC.

504. werlt. BC.

507. hohest BC.

513. namen BC.

gelichen mit der wisheit:
 so ist im der wisen lôn bereit.
 sus sol er mit der jugent varn, 535
 unt doch daz alter sô bewarn
 daz er die rîchen mâze
 bî der mîlte blîben lâze
 unt die vröude bî der minne
 unt die manheit bî dem sinne, 540
 die stæte bî der triuwe,
 die buoze bî der riuwe,
 die zuht bî der wârheit,
 gedult bî der arbeit,
 bî hōchvart dēmüete, 545
 bescheidenheit bî güete
 unt die fuoge bî der schame.
 ist er zuo der gemeinsame
 geartet ûf hōhen muot,
 hât er geburt unde guot, 550
 wil er dem rechten nâch varn,
 er mag ir hulde wol bewarn.
 swâ ein sô tugentlicher man
 der vrouwen eine vinden kan,
 diu solhe tugende minnet, 555
 swaz er an ir gewinnet
 des sol man im wol gunnen.
 daz wirt alsô gewonnen
 daz si sich nimmer darf geschamen;
 ez wirt gevordert benamen. 560
 ez si ein küneginne,
 si versagt im niht ir minne;
 si weiz des wol den houbetlist,
 daz sîn dienest niender ist
 sô grōz sô der der er dâ gert. 565
 er ist wol tûsent dinge wert
 ein sælden rîcher sinnic man,
 der er niht eines gedienen kan.
 hæte diu werlt niht vrouwen,
 wâ solte man ritter schouwen? 570

wâ bi würden si bekant?
 zwiu solte in danne guot gewant?
 waz gæbe in danne hôhen muot?
 und war zuo wære ir name guot?
 waz solte in immer mære 575
 vröude, lop und êre?
 sine gerten hôher rosse niht,
 ir schilde würden ouch enwiht,
 in würden schilde sam diu kleit;
 elliu wertlich werdekeit 580
 diu würde sô ungenæme
 daz niemen des gezæme
 daz er den andern gesæhe,
 ezn wære daz ez geschæhe
 in einer taverne. 585
 diu würde ein leitesterne,
 dâ müesen alle die genesen,
 die mit der werlde wolden wesen.
 Daz hât got understanden.
 der hât in manegen landen 590
 geliebt den rittern ir leben.
 er hât in vrouwen gegeben,
 die er schuof den engeln glich.
 er mac wol sælic dunken sich,
 der si nâch sînem willen siht 595
 und ouch ir wille dran geschiht.
 der mac wol sîn der Vröude kint,
 wan si der werlde bluomen sint.
 ezn stuont nimmer krône
 sô tiuwer noch sô schône, 600
 solte si ein vrouwe tragen,
 ir lip der müese baz behagen
 dan al daz wunder daz ein man
 an eine krône gedenken kan.
 der ein pfelle solde 605
 von siden und von golde

572. waz *BC*. 577. sinem *BC*, si *A*. 579. diu *fehlt BC*.

580. wertlich *A*, wertlicher *C*. 583. d. niemen andern *A*.

587. mîzen *BC*. 591. den *fehlt BC*. 602. mûz *BC*. 603. allez *ABC*.

erdenken und von gesteine,
 dā beidiu grōz unt kleine
 aller krēātūre bilde,
 beidiu zam und wilde, 610
 ze wunsche wāren an geleit,
 leit man daz wūnecliche kleit
 an ein gar volkomen wip,
 sol man den pfelle unde ir lip
 beide loben unde schouwen, 615
 dēswār, so ist an der vrouwen
 der süezen ougenweide mē
 denn an dem pfelle iender stē.
 ir varwe ist grœzer vrōude bi
 denn an dem pfelle iender sī: 620
 si ziert in mē denn er sī tuot.
 si sint sō guot für allez guot
 die vrouwen sint und vrōude gebent
 unt durch der werlde süeze lebent,
 daz ich ûf ertriche 625
 niht dinges zuo in gliche.
 man hāt ir michel êre
 unt frument der werlde sêre.
 dā von sint sis wol wert,
 swer frum und êre von in gert, 630
 daz er ir lop niht stœre
 und ez mit triuwen hœre,
 daz in diu êre unt der frume
 umb rehten dienest ane kume.
 waz êren man ir mûge hân 635
 unt wie der frume sī getân,
 ditz wil ich sagen umbe daz
 daz man wizze deste baz
 wes man in danken solte,
 ob man in danken wolte. 640
 Ditz ist diu êre die si gebent.
 daz ritter ritterlichen lebent,
 daz hânt si von den vrouwen.

608. daz BC. 612. daz] da BC. 618. 620. nider C. 625. uf
 dem BC. 628. vrumt BC. 629. si so BC. 632. m. den tr. BC.

die êre sol man schouwen
 beide an zuht und an scham, 645
 sô tiuwert immer ir nâme.
 si suln der milte rehte pflegen
 und lâzen niender under wegen
 die triuwe noch die stæte;
 der bescheidenheite ræte 650
 die suln si nimmer übergên
 unt saln der fuoge bi gestên.
 si saln vil vaste minnen
 mit herzen unt mit sinnen
 wârheit und alle frûmkeit. 655
 swelch ritter solhe wâfen treit
 durch der vrouwen êre,
 den êrent die vrouwen sêre.
 swer sich an tugende kêret,
 der hât sich selben geêret, 660
 den êret billich allez daz
 daz in bekennet destê baz.
 ich weiz wol, swer êre hât,
 sît ir muot zer werlde stât
 den man von schulden êre giht, 665
 daz ez von vrouwen gar geschiht.
 des sol man in genâde sagen.
 er muoz der werlde wol behagen
 swer ir wâfen tragen wil:
 zwâr ez kostet alsô harte wil; 670
 zuht, milte unde manheit
 die bedürfen grôzer arbeit,
 die ensint an niemen alle dri,
 da ensîn noch alle tugende bi.
 die tugende sint sô swære, 675
 ob diu minne niht enwære
 diu si vil ringe machet,
 si würden sô verswachet
 daz ir werdekeit gelæge
 und ir niemen aller pfæge. 680
 nu ist diu rehte minne

des herzen unt der sinne
 sô gar gewaltic an dem man
 daz er sich niht erwern kan,
 swen si mit ernste bestât, 685
 die wile si sîn gwalt hât,
 er mûeze ir willeclichen pflegen.
 swer sich der drîer hât bewegen,
 manheit, milte unde zuht,
 der ist komen an die fluht 690
 daz er die minne fluhet
 und ouch si in sô schiuhet
 daz er nimmer vrouwen holt wirt.
 ob er si dannoch niht verbirt,
 daz tuot er michel vaster 695
 ûf ir schaden und ûf ir laster
 denne durch keine ir werdekeit.
 daz sî den vrouwen geseit,
 swer der drîer niht enpflege,
 daz si sîn minne ringe wege. 700
 swelch vrouwe in minnet über daz,
 diu ist ir selber gehaz.

Swelch ritter sich des dunket wert
 daz er der vrouwen minne gert
 und kan in sô gebæren zuo, 705
 swelhiu sînen willen tuo,
 diu habe ze fromen wol gevarn,
 er künne ir hulde wol bewarn:
 die wârheit mugen die vrouwen
 an gebærdē niht geschouwen. 710
 gelichsenære der ist vil.
 swaz ein vrouwe gerne wil
 von im hœren unde sehen,
 daz læt er allez dâ geschehen.
 sô sol ein vrouwe sich bewarn 715
 unz si sîn leben habe ervarn:
 wie er anderswâ gebære,
 heimlich und offenbære,
 sol si vernemen unz an ein ort,
 beidiu zuht, werk unde wort. 720

sî sîn zuht denn anderswâ
 sô guot gewesen alse dâ,
 unt sint ouch sîniu werc guot,
 swenne er der sô vil getuot
 daz er wol zeiget âne list 725
 daz er wol vrouwen wert ist,
 dâ denke si, sô daz ergê,
 waz ir dâ wider wol stê.
 ist aber daz si wol vernimt
 daz er den vrouwen missezimt, 730
 dar nâch mac si sich kêren.
 swenn er sîn selbes êren
 niht wil hûeten unde pflegen,
 er læt ir êre ouch underwegen,
 ist daz si sich an in verlât 735
 durch die gebærde die er hât.
 der valsche læt sich schouwen
 mit gebærden vor den vrouwen
 sam er dem besten sî gelich.
 dâ vor behüete ein vrouwe sich. 740
 si enmag ez niht gestillen,
 swaz er dâ sines willen
 von ir genâden bejaget,
 daz wirt dâ nâch sô vil gesaget
 daz si ir êre drumbe gît. 745
 dâ von bedenke sich enzît,
 swelch vrouwe tougen minne ger,
 daz si den rüemær niht gewer.
 durch ein betrogen êre
 so gerüemet er sich mære 750
 denn im von vrouwen geschiht.
 mag er sich volrüemen niht,
 sô rüeget er anderr liute dinc.
 daz er in allen ir gerinc
 und alle ir êre verlür, 755
 da ennæme er niht ein guot für
 des er gerichet wære.
 daz sint valsche minnære

die guote liute rügent
 und in unvröude fügent. 760
 swer rehter liebe nimmer mac
 gepflegen noch ir nie gepflac,
 der wendet si immer swâ er kan.
 ez sî wîp oder man,
 die rehte minne leident 765
 und liep von liebe scheident,
 die zeigent wærlîche daz
 daz si der minne sint gehaz.
 rüement si sich minnen iht,
 des sol man in gelouben niht. 770
 ê der rehte minnære
 einem andern schaden wære,
 er lite ê selbe grôzen schaden.
 die minnær sint überladen
 mit liebe und mit leide. 775
 swer die bekennet beide,
 dem ist diu êre heimlich,
 der êrt die vrouwen unde sich.
 er weiz wol daz si êre gebent
 und alle die mit êren lebent 780
 die sich an die êre kêrent
 daz si vrouwen êre mêrent.
 nu hân ich iu die wârheit
 von den vrouwen geseit,
 waz êren von ir libe kumt. 785
 nu hœret waz ir leben frumt.
 Ein man hât alle tugende wol
 und ist doch leides sô vol
 daz im daz herze wê tuot.
 dâ für sint die vrouwen guot. 790
 si vertribent manege swære
 diu unvertriben wære
 von deheinem wertlichem man.
 daz nieman sus versüenen kan,
 daz bringent si ze guote. 795

761. libe *B.* 765. rehten *BC.* 766. lip v. libe *B.* 772. ander
 schade *C.* schade wære? schaden bære? 773. lide e selben *BC.*

dem man wirt baz ze muote,
 swaz im leides geschiht,
 als er die vrouwen an siht.
 diu werlt ist her mit vröude komen :
 swenne ir vröude ist benomen, 800
 sô hât si ende zehant.
 ir herze ist vröude genant.
 swaz des noch unz her geschach
 des man ze rehten vröuden jach
 unt swaz des immer kan geschehen, 805
 des muoz man den vrouwen jehen
 daz ez vil gar von in geschiht.
 hete diu werlt der vrouwen niht,
 sô lebte si âne herze.
 daz würde ein michel smerze, 810
 sô ware ir leben als ein wint.
 sit si der werlde herze sint,
 wie kunde man ir dannê entwesen?
 wie möhte er immer genesen,
 der sîn herze verlür? 815
 der ware ouch ame libe für,
 ern hæte ouch mêr deheine nôt.
 ditz wære ein lebender tût,
 daz man der wibe enbære..
 ê man ir âne wære 820
 unde ir gnâde gar verkûr,
 ich weiz wol daz man ê verlûr
 die zwei teil des man leben sol.
 man mag in niht vergelten wol
 den frumen den ir leben birt. 825
 swer niht von in gevrouwet wirt,
 der muoz ouch sterben alsô
 daz er wirt nimmer rehte vrô.
 man ist in billichen holt.
 gesteine, pfelle unde golt 830
 unt swaz gezierde man gert,
 diu ist von niemanne wert

806. der vr. *BC*. 816. an den *C*. 818. lebendiger *BC*.829. im *BC*.

wan von der vrouwen schulde.
 man zierte si nâch ir hulde
 mit tugenden und mit wæte, 835
 daz anders nieman tæte.
 diu werlt ist von den vrouwen komen.
 solte man den einen fromen
 rehte gegen ir hulden
 mit dienste wol verschulden, 840
 daz möhte niemer geschehen.
 wâ von? des wil ich iu verjehen.
 maneger wolte sîn leben
 umb allez ertriche niht geben:
 solte er danne sînen lîp 845
 koufen umbe guotiu wîp
 als tiure so er in ahtet,
 daz hân ich wol betrachtet
 daz nieman dar zuo töhte
 der daz verenden möhte. 850
 ich mnoz den zwîvel understân.
 ez möhte der vernomen hân
 der lîhte des wol swüere
 ichn hæte nâch der snüere
 niht rehte dâ gehouwen: 855
 ez ensîn niht allez vrouwen,
 von den diu werlt elliu lebe;
 ob ich den vrouwen namen gebe,
 der vrouwen mache ich ze vil.
 ich sage iu wie daz rehte wil 860
 daz ein vrouwe unde ein wîp
 wol beide haben einen lîp:
 swenne sich der eine name
 des andern nimmer geschame,
 daz si ir beider schande. 865
 die vrowen sint zweier hande.
 die eine vrouwen die sint
 beidiu vrowen unt vrouwen kint:
 vrouwen tugent unt vrouwen muot,

833. schulden (: hulden) BC.
 geswure C.

852. den C.

853. wol *fehlt*.

860. recht?

vrowen geburt unt vrouwen guot 870
 daz hânt si unde vrouwen namen.
 dennoch suln si sich niht schamen
 daz si ze wiben sint gezalt.
 ein wîp si junc oder alt,
 sine hât niht einer vrouwen lîp, 876
 sine si alreste ein biderbe wîp.
 die anderen vrouwen
 sol man dâ bi schouwen:
 swelch wîp sich sô versinnet
 daz si zuht und êre minnet, 880
 swie arm si si des guotes,
 sît si des reinen muotes
 durch nieman wil bedriezen,
 si sol des sô vil geniezen,
 swer ir tugent erkenne, 885
 daz er si vrouwe nenne.
 die hânt niht wan vrowen namen.
 des suln sich niht die vrouwen schamen
 die vrouwen heizent unde sint.
 ez dunket leider ein wint, 890
 als nu der werlde muot stât,
 der êre âne frumen hât.
 wær ich ein keiser genant
 und enhæte liute noch lant,
 sô wolde ein künic sîn leben 895
 umbe daz mîne niht geben,
 der ein landes herre wære.
 im wære diu êre unmære
 dâ niht frumen von kæme.
 diu wære mir doch genæme, 900
 und wolde dâ mite beliben.
 als ist den armen wiben.
 diu niht ein vrouwe wesen sol,
 der tuot doch vrouwen name wol.
 man sol in vrouwen namen geben 905
 die sô wol zierent ir leben

871. 872 umgestellt C. 901. der mit BC. 902. also BC.
 904. namen BC.

daz si die tugende begânt.
 die grôzen vrouwen êre hânt
 die tugende sol man êren
 unt sol dar gerne kêren 910
 vrouwen namen umbe daz.
 ein vrowe erkennet destê baz,
 sît man die armen êret
 diu sich an tugende kêret,
 daz ir die tugende sêre frument. 915
 sît ir ze ganzer helfe kument
 geburt, schœn unde rîcheit,
 irn sol daz nimmer werden leit,
 daz man sî heizet ein wîp.
 der name liebet vrouwen lîp. 920
 swie hôch si sî des' muotes
 unt swie rîche des guotes,
 si sol wîpliche gûete,
 kiusche unt dêmûete
 der werlde zeigen dâ bi 925
 daz si vil gerne ein wîp sî.
 sine wære niemanne guot
 âne gûete und âne dêmuot.
 nu sol man hœren wiech daz gebe
 daz diu werlt von vrouwen lebe. 930
 ich wil iu sagen ebene
 von der werlde lebene
 unt waz diu werlt selbe sî.
 der gewizzen ist vil liute vrî.
 man vindet liute sô kint, 935
 die lîhte zweinzicjæric sint,
 die die werlt niht rehte erkennen
 unt si doch dicke nennent.
 Man siht vil liute noch leben
 die doch die werlt hânt begeben. 940
 swie lange man die leben siht,
 dien hœrent zuo der werlde niht.
 si hânt sich ir durch got bewegen
 und wellent ir nimmer gepflegen.

swie verre diu gotes kint 945
 von der werlde gescheiden sint,
 noch verrer sint die leiden
 von der werlt gescheiden
 die der tievel dâ von scheidet
 unde in fröude und êre leidet. 950
 maneger wirt des muotes
 durch gîtekeit des guotes
 unt durch haz unt durch nit
 daz er vröude und êre ûf gît
 unt werltlich leben sô verbirt 955
 daz er nimmer enwirt
 rehte vrô noch wol gemuot.
 den hât der tievel unt daz guot
 von der werlde sô gestœret
 daz er dar zuo niht hœret. 960
 sô habent manege âne riuwe
 durch übel unt durch untriuwe
 ir herze unde ir sinne
 von der minnelichen minne
 unt von der werlde sô genomen 965
 daz si niht wolten wider komen,
 des si wênic oder vil.
 die ensol ich nimmer noch enwil
 ze der werlde genôzen.
 si sint dâ von gestôzen. 970
 sô sint die vierden hin geleit,
 den unfröude und herzenleit
 werltlichen muot sô benimt
 daz si nimmer mêr gezimt
 der vröude der diu werlt pfliget. 975
 den hât der kumber an gesiget
 unt diu êhafte nôt.
 die sint, sam si wæren tôt,
 von der werlte gekêret;
 sin ist niht mit in gemêret. 980
 die fünften habent sich verschamt

949. dar BC.

942. D. die g. BC.

970. dar v. BC.

973. werl. BC.

980. im BC.

unt sint an tugenden verlamt.
 swaz diu werlt êret,
 daz ist an in verkêret.
 swaz den êren ist widerzæme, 985
 daz ist in sô genæme
 daz si niht hœrent in daz leben
 daz got der werlde hât gegeben.
 die sehsten habent tôren namen
 und künnent sich des niht geschamen: 990
 die hânt zer werlde minne
 wîsheit noch guote sinne
 noch deheinen menschlichen list.
 sine wîzen waz diu werlt ist.
 si lebent vil nâhen als ein vihe. 995
 ob ich der wârheit gihe,
 sich ensol ir leben noch ir namen
 dem lebene niht gemeinsamen
 daz manege tugent behaltet
 und vröude und êre waltet. 1000
 die lieben unt die leiden
 sint von der werlde gescheiden,
 von den ich nu gesaget hân.
 diez durch den tievel hânt getân,
 die vliehent verrer ir gebot 1005
 danne diez dâ râtent durch got.
 ich sage iu, wâ von daz ergât.
 swer sich von der werlde hât
 gescheiden durch der sêle heil,
 der hât dannoch ein michel teil 1010
 der tugende der diu werlt pfliget,
 an den vil werdekeit geliget.
 er ist milte unde guot
 und sîner zûhte wol behuot,
 bescheiden unde wârhaft. 1015
 sîn triuwe diu hât grôze kraft,
 er ist vriuntholt und stæte.
 der selben tugende ræte

991. zv der BC. 1001. liebe B. 1006. raten C. taten?

1017. -holde B.

die suln ouch die behalten
 die der werlde wellent walten. 1020
 swen des leiden tievels rât
 gescheiden von der werlde hât,
 der möhte nimmer wider komen.
 im hât der tievel genomen
 die tugende alle gemeine, 1025
 daz er ir niender keine
 behalten noch erkennen kan:
 daz si wîp oder man,
 der hât die werlt verlâzen.
 si sol ouch in verwâzen. 1030
 Nu hân ich von in allen
 die der werlde sint enpfallen
 gesaget din rehten mære.
 swie rôt ein kupfer wære,
 man möhte ez noch ensolde 1035
 niht gelîchen zuo dem golde:
 si würden doch gelîch nie.
 sam tæten ouch der werlde die
 die werltlich tugende nident
 unts ouch vil gar vermident. 1040
 Nu wil ich iuch der werlde kint,
 diu gar der werlde vröude sint,
 mit worten lâzen schouwen.
 daz sint des lebens vrouwen,
 daz die rehten lützel müete, 1045
 an den diu liebe blüete
 noch hœher denne in rôsen wîs
 unt baz dan alle meienrîs.
 swelhem wibe ir herze gan
 daz si vrouwen namen kan 1050
 gewinnen unde behalten
 unt ganzer tugende walten,
 hânt ir sælde unde ir sinne
 ein ander grôze minne

1024. in *BC*. 1029. werlde *C*. 1034. chuppher *B*, koppfer *C*.
 1037. noch *BC*. 1040. vntz *BC*. 1045. lutzeln *C*. 1047. in
 fehlt *BC*. wiz : riz *BC*. 48. denne *BC*.

FRAUENEHRE.

507

und hânt ir êre und ir kunst 1055
 geselleschaft mit rehter gunst
 und hât ir name sine kraft
 von des libes meisterschaft,
 ir minne gît ein sûeze leben;
 si kan groezer liebe geben 1060
 morgen denn si hiute tuo,
 und nimt immer alsô zuo.
 swer daz an ir gewinnet
 daz sin von herzen minnet,
 den hât diu werlt wol gewert. 1065
 swer alsô sûezer minne begert,
 ob si im immer tiure sint,
 der ist iedoch der werlde kint.
 Man sol gerne wizzen daz,
 durch welhe schult und umbe waz 1070
 man vrouwen vrouwen nenne
 unt wâ bi man daz bekenne
 daz ir lîp, ir lop, ir name
 wol si ein rehte gemeinsame.
 daz vrouwen lîp unde ir leben 1075
 sol vröude haben unde geben,
 des ist ir nam erkenneclîch.
 daz an in ist daz nennet sich:
 die vröuwent unde sint vrô,
 dâ von heizent si alsô. 1080
 daz vröuwen an in ist bekant;
 des sint si vrouwen genant.
 sit si ze vröuwen sint geboren
 unt sint ze vröuwen erkorn
 und ganzer vröuden gewin 1085
 niemen vindt wan an in,
 swer daz kan bekennen,
 der muoz si vrouwen nennen.
 im was ir vröuwen wol bekant,
 der vrouwen vrouwen namen vant. 1090
 er darf sichs nimmer geschamen:
 ir tugende gâben in den namen.

1060. groezer libe B. 1078. in fehlt B: ir C.

wie sint die tugende genant?
 daz ist allen liuten niht bekant.
 des schamen sich die tumben niht, 1095
 den man vil grôzer sinne giht:
 die sint der meisterscheft vri.
 wie vil der vrouwen tugende sî?
 ich hân ir tugend ein teil vernomen
 und möhte ir nimmer z'ende komen. 1100
 mir geschiht als einem man geschiht
 der ein vil grôzen walt siht:
 sol er rehte sagen mære
 waz an dem walde wære,
 daz möhte nimmer geschehen. 1105
 ich hân der tugende walt ersehen:
 des edele ist sô manicvalt,
 ichn hæte denne den gewalt
 daz ich kunde swaz ich wolde,
 ichn möhte in als ich solde 1110
 mit lobe niht volprisen.
 des wil ich iuch bewîsen.
 Wie wol lobe ich einen walt,
 dâ die böume sint ungezalt
 die alle volle tugende stânt 1115
 unt deste minner niht enhânt,
 swie vil man ir geniuzet,
 sît si des niht bedriuzet,
 sine stên mit tugenden geladen,
 und milte sint âne schaden. 1120
 wie mac diu milte zegân?
 der müeste grôze kunst hân,
 der die vol loben wolde
 unt daz verenden solde.
 sold ich der böume einen 1125
 loben und mære deheinen,
 ine möhte in volloben niht,
 als im von rehte sîn art giht,
 und ist mir doch der wille bi,

1102. einen C. 1119. sinen C. 1121. mage C.

1123. vil l. BC.

daz er ir aller lop sî. 1130

kan ich in wol gesprechen iht,
mac ichs volleloben niht,
dâ bin ich unschuldec an:
ich lobez als ich beste kan.

Welhez ist der tugende walt 1135

den diu tugent manicvalt
der werlte zâllen zîten birt
unt nimmer alle schôuwen wirt?
die tugent sint alle von in komen
und werdent noch von in genomen 1140

und habent doch ie geliche vil.
swer dirre werlde leben wil,
swâ der mit tugenden bejage
daz man im lob und êre sage,
wil er mêren sîn heil, 1145

des lobes sol er diu zwei teil
den vrouwen williclichen geben.
sus sol er tac und naht leben,
zinsen umbe guotîn wîp. 1
sît er tugende unde lîp 1150

niht hât wan yon ir schulden,
dâ von sol er ir hulden
nâch gâhen alsô sêre
als liep sint im sîn êre.
swer vrouwen hulde hât verkorn, 1155

der hât sîn êre verlorn.
sît ez von vrouwen allez kam
swaz ie der werlde wol gezam,
und immer von in komen sol,
tuot ieman nâch der werlde wol, 1160

des sol man vrouwen danc sagen.
sît niemen êre kan bejagen,
ezn sî durch vrouwen getân,
des suln ouch si daz lop hân
umb al die êre die man ie 1165
ze dirre werlde begie.

1136. denne C. die tugende BC. 1138. alle tugende BC.

1141. haben B. 1144. lobe B. 1166. alle ABC.

si ist ein sældenriche wîp
 der schœne krœnet den lîp
 unt daz herze diu gûete.
 ist allez ir gemûete 1170
 ze reinem willen ungeschart
 und niht versûmet von der art,
 diu ist meister der jugende
 und ist der boum der tugende.
 daz ist ein boum von hôher kost, 1175
 im mac der snê noch der frost
 an sinem bluote niht geschaden.
 der boum ist alle zît geladen
 mit obez und mit blûete.
 die haben sô stæte gûete, 1180
 daz si wol heizent ein hort.
 swelch man des obezes bekort,
 der mac sîn nimmer sô vil
 gewinnen sô sîn herze wil.
 dâ nimt bluomen swer ir gert: 1185
 ir ist vil lûtzet sô wert
 die daz obez danne fûeren:
 dazn mac nieman gerûeren,
 ern mûeze ir aller helfe hân
 den dirre boum ist undertân. 1190
 daz der boum wol geblûet stât
 unt iedoch zîtlic obez hât
 und in den èren lange wert,
 der boum ist alles lobes wert.
 ez zierent wol sîn este, 1195
 die sint grôz, grûene, veste
 unt sint swie stæte man wil.
 an den stêt schœner zwîe vil,
 die wahsent maneger mîle wît
 unt sint geloubet alle zit. 1200
 Hie sol man sinne unde wort
 von anegenge unz an den ort
 mit gedanke rehte schouwen.
 ûz ieslîcher rehten vrouwen

FRAUENEHRE.

511

wil ich einen boum machen 1205

den niemen sol verswachen.

si sint vil minneclîchiu wîp:

des ist ir ieslicher lîp

dem boume zeinem stamme guot.

nu hânt ir herze unde ir muot 1210

den lîp gezieret unt die jugent.

von den entspringent die tugent

die an dem stamme müezen stân.

die sul wir zuo den êrsten hân,

daz sint die stæten este. 1215

ezn wart nie holz sô veste

daz die tugent fûrweren möhte

unt liuten lenger töhte.

nu jehet, ob daz ein tugent sî.

in ist diu græste zuht bî 1220

die disiu werlt immer kan

gewinnen oder ie gewan.

daz ist ein wûnneclîcher ast.

der witze ist maneger gar ein gast.

wie manic zwî dar an stê, 1225

der este der habent si noch mê.

ezn kûnde ouch niemannes sin

græzer scham denne an in

gezeigen noch bevinden

under allen Âdâmes kinden. 1230

der ast zieret den boum wol,

er ist vil schœner zwîe vol.

ouch ist ir triuwe sô grôz

daz si deheinen genôz

nie gewan noch nimmer getuot. 1235

ir lîp, ir herze unde ir muot

die sint der triuwen sô vol

daz man in niht gelîchen sol.

der ast ist wol ze lobene,

er stêl gezieret obene, 1240

mit zwîen wol geloubet;

der winter die niht roubet.

ezn wart ouch nie dehein guot
 daz des wîsen mannes muot
 betwünge wan ir minne: 1245
 diu twinget des wîsen sinne
 sô daz im an sînen lîp
 niht lieber wirt danne ein wîp.
 sît der liebe sô gelînget
 daz si ander tugende twinget, 1250
 des ist se ouch obe den esten.
 ich lobe sie zuo den besten.
 swelch tugent ir muoz entwîchen,
 wie möhte in diu gelîchen?
 des müezen si alle sô si wil: 1255
 wær ir noch vierstunt als vil,
 wil sis von in geruoochen,
 si müezen ir fûeze suochen.
 dâ von ist diu minne
 der tugende kûneginne. 1260
 der boum wær aller enwiht,
 wære der ast dar an niht.
 sine hât nie sô grôze kraft,
 sin leiste iedoch geselleschaft
 den tugenden algemeine. 1265
 si weiz wol, des ist kleine
 daz edel âne tugende sî:
 dâ von stêt diu minne bî
 den andern tugenden allen,
 daz si ir niht enpfallen. 1270
 sine tuot niht âne ir rât,
 si weiz wol dazs ir êre hât.
 der tugende boum ist vaste
 gezieret mit dem aste.
 die este habent sîn êre, 1275
 ouch zierent si in vil sêre.
 sô muoz man an den vrouwen
 die græsten schœne schouwen
 die disiu werlt geleisten mac.

1249. minne *C.* 1252. sie *fehlt BC.* 1272. daz sie *BC.*

1278. grozen *BC.*

FRAUENEHRE.

513

si sint der wünnecliche tac 1280
 der durch diu ougen des man
 hin in sîn herze schînen kan.
 der boum ist gar gekrœnet
 daz in der ast sô schoenet.

Waz soltens alle genant? 1285

ez ist den liuten wol bekant
 daz vrouwen manege tugende hânt
 die an dem stamme wol stânt,
 mit den der boum ervollet wirt,
 daz in den ganzen namen birt. 1290

die este habent immer jugent:
 daz sint die houbethaften tugent
 die vrouwen z'êren brâhten
 unt des alrest gedâhten
 daz man si vrouwen nennet. 1295

sit ir die este erkeunet,
 sone sul wir niht verswîgen
 diu mære von den zwîgen.
 sît ez allez abe nimt
 swaz der werlde wol gezimt, 1300

unt sich die vrouwen mêrent
 unt sich sô grôzlich êrent
 daz si noch minnent êre
 als gerne und alsô sêre
 sam si ie getâten ê, 1305

des hete diu werlt immer mê
 von in ze sagene genuoc.
 dô man ir wâfen gerne truoc,
 dô stuont ez baz dan ez nu tuot.
 die vrouwen wurden nie sô guot 1310

benamen sô si hiute sint.
 des solte man der este kint,
 diu zwî, wahsen lâzen
 für sich ûf allen strâzen
 beid über velt und über walt. 1315
 man sol die tugent manicvalt
 der vrouwen niht verswîgen:

1309. da stunde BC.

ez zimt wol den zwîgen
 daz si gewalticliche
 wahsen durch elliu rîche. 1320
 swenne ein vrouwe hât bejaget
 daz si rehten liuten wol behaget,
 diu zwî sol man leiten,
 man sol diu mære breiten
 von lande ze lande. 1325
 den guoten diuhte schande,
 wûrd er ein lûgenære:
 er saget diu rehten mære,
 wan man im wol geloubet.
 des stênt diu zwî geloubet 1320
 diu dâ wahsent von den esten.
 ein vrowe diu sol den besten
 vil gerne wol gevallen.
 den geloubet man immer allen.
 daz lop ist schœne unde wert, 1335
 ez ist hiure grüener denne vert.
 diu mære enwerdent nimmer laz,
 man geloubet ie baz unde baz
 beide ir stæte unde ir gûete.
 nu sul wir von der blüete 1340
 unde von dem obez vernemen,
 wie diu zwî dem boume zemen.
 Ein vollekomen vrouwen,
 die muoz man gerne schouwen
 durch ir tugende manicvalt. 1345
 ein man sî junc oder alt,
 der si wol hœret unde siht,
 man mac im daz erwern niht,
 er werde ir inneclichen holt.
 swie si vaster danne ein golt 1350
 daz mit vil slozzen ist verspart
 mit ir tugenden si bewart
 und mit der liute huote,
 sone hât diu werde guote
 der huotær niender sô vil, 1355

ern werde ir wol swie holt er wil.

daz sint bluomen der minne,

diu daz herze unt die sinne

mit ir schîne machent vol.

dâ diu minne wahsen sol,

1360

wil in der bluomen gezemen,

der mag er wunder dâ nemen;

daz mag im nieman understân,

wil er sich selbe niht erlân.

er möhte nâch ir sterben.

1365

sol er daz obez erwerben,

dâ hœret niht gewaltes zuo.

swaz er anders getuo,

hæt er allez ertriche,

ern mac gewalteclîche

1370

daz obez nimmer bejagen.

wâ von? daz wil ich iu sagen.

man möhte ein wîp wol toeten:

man mac sie des niht genœten

daz si einen man minne,

1375

daz ir herze unde ir sinne,

ir wille unde ir triuwe

dâ minnen âne riuwe.

swer daz obez haben sol

der muoz ir ougen vil wol

1380

und ir ôren gevallen.

er hât den boum wol allen

der doch des obezes enbirt.

ein ander dem daz obez wirt,

dern hât des boumes lihte niht.

1385

swen man sô sæligen siht

daz er den boum hât eine

unt daz obez algemeine,

hât er wertlichen muot,

dar zuo lip unde guot,

1390

den hât sîn sælde gewert

alles des diu werlt gert.

1359. ir *fehlt BC.* 1360. *do C.* 1367. *do C.* 1374. *benoten B.* 1388. *alle BC.* 1392. *allez — werlde BC.*

nu hœret, wie sîn leben stê
unt wie sîn zit hine gê.

Der ein guot wip gewinnet 1395

die er inneclichen minnet

unt si in sam oder mê,

swelch unmuoze in ane gê,

er hâts in sînem muote

für elliu dinc in huote. 1400

im frumt ir zuht sêre.

diu ist sîns herzen lêre

und ist sînen gedanken allen

ein geleite für daz vallen.

ir scham diu machet süezen schîn; 1405

diu ist ein lop des herzen sîn

unt sîner gedanke ein êre.

ern pfliget nihtes mêre,

wan swaz ir minneclichen zimt,

daz er des alles war nimt. 1410

ir minne muoz für allen pîn

ein liebe sînes herzen sîn

unt sîner gedanke ein hœbe.

ez ist reht daz er die flæhe

von aller hande swacheit 1415

unt hôhem muote sî bereit.

ir schœne ist für den smerzen

ein freude sînes herzen

unt der gedanke spiegel gar:

die schouwent lachende dar. 1420

sus siht er zallen zîten an

ir lip und allez daz si kan

mit herzen und mit ougen.

er überdenket tougen

ir tugende alle besunder. 1435

in dunket michel wunder,

wie si got erdâhte

und ie ze samne brâhte

sô manege tugende guote,

die wisheit an ir muote, 1430

1399. hat sie BC.

1406. ein fehlt BC.

1414. vluhe BC.

die richeit an ir sinne,
 die liebe nâch ir minne,
 die schœnheit an ir lîbe,
 die sælde an dem wîbe.
 ir tugende manicvaltec 1435
 die werdent sîn sô gewalter
 unde legent in zuht an,
 swie verre er von ir komeu kan,
 daz er doch wol swüere
 ob er dô missefüere 1440
 dâ nieman wan er wære,
 si weste wol diu mære
 und widersagte im ir gruoꝝ.
 alsô sol er unde muoꝝ
 der vrouwen êre walten. 1445
 sus wirt daz obez behalten.
 si hûetet sîn noch mêre.
 er mac ir niht sô sêre
 gehûeten sô si sîn tuot.
 ir sinne, ir wille unde ir muot 1450
 diu stênt swie sîn gebot wil.
 ern mac ir nimmer sô vil
 vergelten sô si borget.
 waz si umb in gesorget
 sô er mit triuwen rîcher kunst 1455
 ir herzeinneclîche gunst
 ze vollem werde ringet,
 wes si diu liebe twinget,
 wes si durch in enbære,
 ob des niht rât wære, 1460
 unt waz si durch in tæte
 des si diu liebe erbæte,
 unt waz si tuon wolte,
 ob sis geniezen solte:
 des ist sô græzlichen vil 1465
 daz ich der werlde zeigen wil
 der vrouwen tugende und êre,

1431. sinnen *BC*. 1432. minnen *BC*. 1436. wol so *BC*.
 1457. bringet? 1460. ratc *B*.

sit guoter dinge mære
 an in ie was und immer ist
 denn aller rihtære list 1470

ze worten kunde bringen.
 man sol sagen und singen
 von vrouwen tugenden genuoc.
 swaz ich ir lobes noch gewuoc,
 daz ist niht wan eine anevanc. 1475
 ir lop muoz werden alsô lanc,
 mich enirre tag oder muot,
 daz ez den vrouwen sanfte tuot.

Die den vrouwen sint gehaz,
 die sint mir vîent umbe daz 1480
 daz ich in spriche sô wol.
 swaz ich dâ von verliesen sol,
 daz hân ich sô gewâget.

die des niht betrâget,
 ichn welle den vrowen ze êren 1485
 ditz buoch sô lange mêren,
 unz mich der tât dâ von jaget.

des willen bin ich unverzaget
 und enbite si nihtes mære,
 wan swer mir durch ir êre 1490
 iht liebes oder guotes tuo,
 daz si sich flîzen dar zuo,
 daz si den danc von im verneme
 der beidenthalp ze wunsche zeme.

Wær allen mannen gegeben 1495

daz si âne sorge solten leben,
 und kunde danne ein ieslich man
 baz tihten denne ich tihten kan,
 und tihte wir immer mê,
 wir sturben alle sament ê 1500

denn unser aller gerinc
 diu manegiu lobelichiu dinc
 ze schœnen worten bræhte
 und elliu samet bedârhte
 diu got an vrouwen hât geleit. 1505

diu vil lobeliche wârheit
 ist an den vrouwen manicvalt.
 si habent die êre unt den gewalt
 daz in diene der man,
 unt swaz man des genennen kan 1510
 daz der werlde ze guote kumt,
 daz dient den vrouwen unde frumt.
 man giht 'gedanke die sint frî:'
 swie frô des mannes herze si
 und swie gewaltic sin lîp, 1515
 gesament in unde ein wîp
 diu minne minnecliche,
 swie edel unt swie rîche,
 swie gar er sî ein werder man,
 swaz er gedanke erziugen kan, 1520
 daz wîp betwingets alsô gar
 daz er ninder anderswar
 gedanken mac wan dâ si ist.
 daz ist ein schœner vrouwen list,
 daz si den wilden gedanken 1525
 ir vriheit unde ir wanken
 alsô benemen kunnen.
 si habent ein prîs gewonnen
 der ir namen immer êret
 unde ir lop von schulden mêret. 1530
 ez was ê vil gewonlich,
 daz vrouwen unde ritter sich
 sô grôzer huote flizzen
 daz niemen kunde wizzen
 weder baz ir reht behielten 1535
 unz si des prîses wielten.
 dô muosen ritter sêre
 umb vrouwen unde umb êre
 arbeiten lîp unde guot.
 diu êre unt der hôhe muot 1540
 was an in beiden sô grôz
 daz es die ritter bedrôz.
 die gâben dem stade ein zil,

si dühte der arbeit ze vil.
 sus wart diu vröude verlân 1545
 die man von vrouwen solte hân.
 der hât manic ritter sich verzigen.
 die vrouwen die sint baz gedigen:
 ir minne, ir güete unde ir reht
 sint sô getriulichen sleht, 1550
 unt sint sô reineclîchen ganz
 unt tragent sô gar des Wunsches kranz
 daz vil manic ritter iezuo dar
 nimmer gedenken getar
 daz man die vrouwen sehen sol. 1555
 da bekennet er ir stæte wol
 unt sîn selbes unstæte,
 ob er sie minne bæte
 daz er dar nâch niht möhte
 gewerben als ez töhte, 1560
 ez müeste an im verderben:
 des læzet er sîn werben.
 des müeze si got krœnen,
 si reinen unt si schœnen.
 hæten si niht sælden mære, 1565
 ir tugende unde ir ère
 die bræhten dâ von lop genuoc
 daz sie der Wunsch ie getruoc
 mit hôhem gemüete
 in alsô riche güete, 1570
 daz ein ritter tougen
 sîn ôren noch sîn ougen
 an sie noch niht wenden sol
 der anders lebet danne wol.
 Sît got den vrouwen hât gegeben 1575
 daz sie dunket ir leben
 ir stæte, ir ère, ir triuwe
 sô süeze und alsô niuwe
 daz si der immer wellen pflegen
 unt sich des willen habent gewegen 1580
 daz si tuont ie baz unt baz

unt werdent dar an nimmer laz,
suln si den pris behalten.
und wellent ritter walten
der êrelôsen minne, 1585
die vrôudenrîche sinne
unt hôhen muot verswendet,
sô wirt vil schiere verendet
der ritter vrôude sô gar
daz man ir ninder wirt gewar. 1590
Swer daz alsô vervâhe,
ich habe ein teil ze nâhe
den rittern dâ gesprochen,
der lâze ez ungerochen : 1595
ich meine die dâ schuldic sint.
ichn weiz die liute nie sô kint,
sine sehen der schuldigen sô vil.
swer mir iht gelouben wil,
der mac mir hie wol nâhe jehen.
ich hân ouch der ein teil gesehen 1600
die ich sach vor allen dingen
nâch vrouwen minne ringen.
swaz ich der kan bekennen
die enwil ich hie niht nennen :
die ich danne wol bekante 1605
unt sie doch niht ernante
den würde ez lîhte swære.
ich sage iu wol ein mære
dâ mite ich sie beide
von ein ander scheide 1610
unt die schuldigen rüege.
daz ist wol sô gefüege,
daz si mirs müezen vertragen
unt wil ich doch ir valsch sagen.